

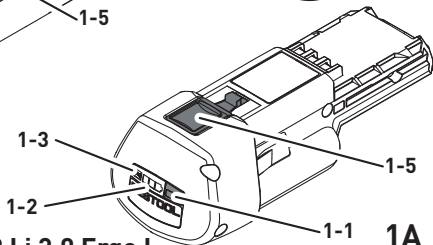
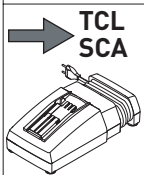
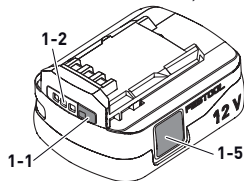
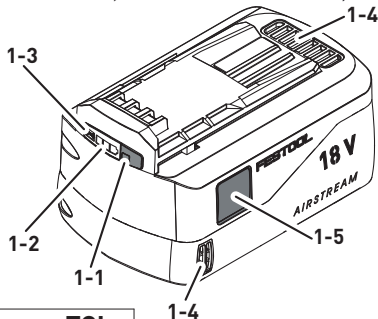
de	Originalbetriebsanleitung	4
en	Original instructions	15
fr	Notice d'utilisation d'origine	28

Only Internal Use



BP 18 Li 5,0 AS(I) / BP 18 Li 5,0 HP-ASI

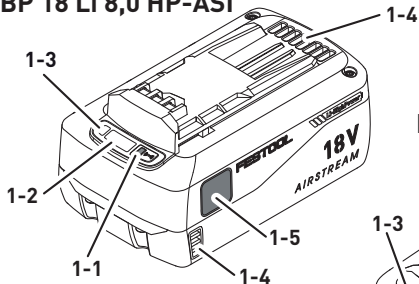
**BP 12 Li 2,5 C /
BP 18 Li 3,0 C**



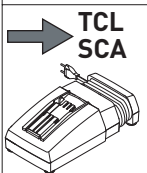
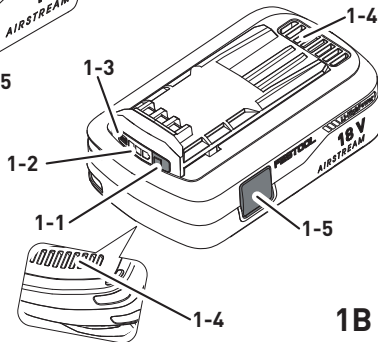
BP 18 Li 3,0 Ergo I

1A

BP 18 Li 8,0 HP-ASI



BP 18 Li 4,0 HPC-ASI



1B

1 Symbole



Warnung vor allgemeiner Gefahr



Betriebsanleitung, Sicherheitshinweise lesen.



Nicht in den Hausmüll geben.



Recycling Symbol - wiederverwertbares Material



Einsatz des Akkupacks nur im Temperaturbereich bis max. 50 °C (122 °F).



Vor Hitze und offenem Feuer schützen. Nicht ins Feuer werfen.



Vor Flüssigkeiten schützen. Nicht in Flüssigkeiten tauchen.



Tipp, Hinweis



CE-Konformitätskennzeichnung

2 Sicherheitshinweise



WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der

Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Zellen in Lithium-Ionen Akkupacks sind gasdicht verschlossen und unschädlich, sofern bei Gebrauch und Handhabung die Herstellervorschriften eingehalten werden.

- **Laden Sie die Akkupacks nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkupacks geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkupacks verwendet wird.
- **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akkupack niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs.** Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akkupack zerstören und die Brandgefahr erhöhen.
- **Verwenden Sie den Akkupack nur in Geräten von Festool.** Nur so wird der Akkupack vor gefährlicher Überlastung geschützt.
- **Schützen Sie den Akkupack vor Hitze, z. B. auch vor dauernder Sonneneinstrahlung, Feuer, Schmutz, Flüssigkeiten und Feuchtigkeit.** Es besteht Kurzschluss-, Brand- und Explosionsgefahr.
- **Setzen Sie einen Akkupack keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 130 °C (265 °F) können eine Explosion hervorrufen.
- **Vermeiden Sie äußere Krafteinwirkung auf den Akkupack. Schläge und Eindringen von Gegenständen können die Batterien beschädigen.** Es besteht Kurzschluss-, Brand- und Explosionsgefahr.
- **Halten Sie den nicht benutzten Akkupack fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwi-

Deutsch

- schen den Akkukontakten kann Verbrennen oder Feuer zur Folge haben.
- **Öffnen Sie den Akkupack nicht.** Dies kann die Schutzvorkehrungen beschädigen und zu Kurzschluss, Hitzeentwicklung, Entzündung oder Explosion des Akkupacks führen.
 - **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akkupack.** Beschädigte oder veränderte Akkupacks können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
 - **Bei Beschädigung und unsachgemäßem Gebrauch des Akkupacks können Dämpfe austreten.** Die Dämpfe können die Atemwege reizen. Führen Sie Frischluft zu und suchen Sie bei Beschwerden einen Arzt auf.
 - **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akkupack austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
 - **Bei defektem Akkupack kann Flüssigkeit austreten und angrenzende Gegenstände benetzen. Prüfen Sie betroffene Teile.** Reinigen Sie diese und vermeiden Sie Hautkontakt durch Tragen von Schutzhandschuhen.
 - **Akkupack nicht bei hoher Luftfeuchtigkeit lagern.** Dies kann zur Korrosion des Akkupacks führen.
 - **Bewahren Sie Akkupacks außerhalb der Reichweite von Kindern auf.**

- **Warten Sie niemals beschädigte Akkupacks.** Sämtliche Wartung sollte nur von einer autorisierten Festool Kundendienstwerkstatt durchgeführt werden.

3 Technische Daten

Li-Ionen-Akkupacks	Gewicht
BP 18 Li 3,0 Ergo I	0,4 kg (0,9 lbs)
BP 18 Li 5,0 AS(I)	0,7 kg (1,5 lbs)
BP 18 Li 5,0 HP-ASI	0,7 kg (1,5 lbs)
BP 18 Li 8,0 HP-ASI	1 kg (2,2 lbs)
BP 18 Li 4,0 HPC-ASI	0,6 kg (1,3 lbs)
BP 18 Li 3,0 C	0,4 kg (0,9 lbs)
BP 12 Li 2,5 C	0,3 kg (0,6 lbs)

Bluetooth® Akkupacks

Frequenz	2402 – 2480 Mhz
Äquivalente isotrope Strahlungsleistung (EIRP)	<10 dBm

Weitere technische Daten siehe Typenschild am Akkupack.

4 Bestimmungsgemäße Verwendung

Akkupacks sind geeignet zur Verwendung mit Festool Akkugeräten (siehe jeweiliges Gerät) und den angegebenen Festool Ladegeräten (siehe Abbildung am Anfang der Betriebsanleitung).

5 Geräteelemente

- [1-1]** Taste Kapazitätsanzeige
- [1-2]** Kapazitätsanzeige
- [1-3]** Bluetooth® Anzeige (nur Bluetooth® Akkupacks)
- [1-4]** Lüftungsöffnungen (nur BP 18 Li ... ASI)
- [1-5]** Tasten zum Lösen des Akkupacks

Die angegebenen Abbildungen* befinden sich am Anfang der Betriebsanleitung.

* Abbildungen können vom Original abweichen.

6 Betrieb



VORSICHT

Verletzungsgefahr, unerwarteter Anlauf des Absaugmobils

- Vor allen Arbeiten mit dem Absaugmobil prüfen, welcher Bluetooth® Akkupack mit dem Absaugmobil verbunden ist.

6.1 Umgang mit dem Akkupack

ACHTUNG Verwenden Sie den Akkupack nicht mit defekten Geräten. Der Akkupack kann beschädigt werden.

- Den Akkupack z. B. im Sommer nicht im Auto liegen lassen.
- Eine wesentlich verkürzte Betriebszeit nach der Aufladung zeigt an, dass der

Akkupack verbraucht ist und ersetzt werden muss.

Umgebungstemperatur

Betrieb	-10 °C–50 °C (14 °F–122 °F)
Laden	0 °C–50 °C (32 °F–122 °F)
Lagerung	5 °C–25 °C (41 °F–77 °F) Relative Luftfeuchte < 65 %

6.2 Kapazitätsanzeige

Die Kapazitätsanzeige **[1-2]** zeigt bei Betätigung der Taste Kapazitätsanzeige **[1-1]** den Ladezustand des Akkupacks an:



70-100%



40-70%



15-40%



< 15% *

*** Empfehlung:** Den Akkupack vor weiterer Verwendung laden.

6.3 Bluetooth® Funktionen (nur Bluetooth® Akkupacks)

Die **Bluetooth®** Anzeige **[1-3]** zeigt den Verbindungsstatus des Akkupacks an.

Blaues Dauerlicht: Das Akku-Elektrowerkzeug läuft und das Absaugmobil ist über Bluetooth® verbunden oder der Akkupack ist mit einem mobilen Endgerät verbunden.

Pulsierend blaues Licht: Der Akkupack ist bereit für eine Verbindung mit dem mobilen Endgerät.

-  Der Akkupack verwendet Bluetooth®, um entsprechend ausgestattete Absaugmobile bei der Verwendung mit einem Akku-Elektrowerkzeug automatisch ein- und auszuschalten.

Akkupack mit Absaugmobil verbinden

Das Absaugmobil kann gleichzeitig mit nur einem Akku-Elektrowerkzeug verbunden werden.

Wenn das Absaugmobil initial mit dem Akkupack eingeschaltet wurde und mit der Fernbedienung ausgeschaltet wird, verliert ein verbundener Akkupack seine temporäre Verbindung zum Absaugmobil. Anschließend kann der Akkupack neu verbunden werden.

- Den Automatik-Modus des Absaugmobils aktivieren (siehe Betriebsanleitung Absaugmobil).
- Wenn das Akku-Elektrowerkzeug bereits in Betrieb war, sicherstellen, dass die Kapazitätsanzeige des Akkupacks erloschen ist, damit das Verbinden möglich ist. Dies kann in Einzelfällen mehrere Sekunden dauern.
- Die Verbindungstaste am Absaugmobil oder an der Fernbedienung einmal drücken.
- ☒ Die LED am Nachrüst-Empfangsmodul blinkt langsam rotierend blau und das Absaugmobil ist für 60 Sekunden Verbindungsbereit.
- Das Akku-Elektrowerkzeug einschalten.
- ☒ Das Absaugmobil läuft an und der Akkupack ist bis zum manuellen Ausschalten des Absaugmobils verbunden.

-  Wenn ein zweiter Akkupack mit dem Absaugmobil verbunden wird, wird die Verbindung des ersten Akkupacks getrennt.

Ein-/Ausschalten des Absaugmobils

Nach dem Verbindungsaufbau von Akkupack und Absaugmobil läuft das Absaugmobil bei der Verwendung des Akku-Elektrowerkzeugs automatisch mit an.

-  Wenn das Absaugmobil über den Akkupack ausgeschaltet wird, läuft es bis zu fünfzehn Sekunden nach.
- ▶ Um das Absaugmobil einzuschalten, den Ein-/Ausschalter des Akku-Elektrowerkzeugs drücken.
 - ▶ Um das Absaugmobil auszuschalten, den Ein-/Ausschalter des Akku-Elektrowerkzeugs loslassen.

Akkupack vom Absaugmobil trennen

Um die Verbindung von Akkupack und Absaugmobil zu trennen, einen der folgenden Schritte ausführen:

- Das Absaugmobil stromlos schalten.
- Den Akkupack auf das Ladegerät aufsetzen.
- Einen anderen Akkupack mit dem Absaugmobil verbinden.

Verbinden eines mobilen Endgeräts

Den Akkupack über die Festool App* mit einem mobilen Endgerät verbinden, z. B. für ein Softwareupdate.

- ▶ Die Taste Kapazitätsanzeige **[1-1]** drücken, bis die Bluetooth® Anzeige **[1-3]** blau pulsiert.
- ☑ Der Akkupack ist für 60 Sekunden Verbindungsbereit.

Deutsch

- Um die gesicherte Verbindung zu autorisieren, den Anweisungen in der Festool App* folgen.

* Nicht für jedes Land verfügbar.

7 Wartung und Pflege



WARNUNG

Verletzungsgefahr, Stromschlag

- Sämtliche Wartungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von einer autorisierten Festool Kundendienstwerkstatt durchgeführt werden.
- Die Anschlusskontakte am Akkupack sauber halten.
- Die Lüftungsöffnungen **[1-4]** am Akkupack offen halten.
- Wenn der Akkupack nicht mehr funktionsfähig ist, an einen autorisier-

ten Festool Kundendienst wenden (www.festool.de/service).

8 Transport

Die enthaltenen Li-Ion Akkupacks unterliegen den Anforderungen des Gefahrgutrechts. Der Benutzer muss sich vor dem Transport über die örtlichen Vorschriften informieren. Beim Versand durch Dritte (z. B.: Lufttransport oder Spedition) sind besondere Anforderungen zu beachten. Hier muss bei der Vorbereitung des Versandstückes ein Gefahrgut-Experte hinzugezogen werden. Den Akkupack nur versenden, wenn er unbeschädigt ist. Beim Versand die örtlichen Vorschriften beachten. Beachten Sie eventuelle weiterführende nationale Vorschriften.

9 Umwelt

Verbrauchte oder defekte Akkupacks nur entladen, gegen Kurzschluss gesichert (z. B. durch das Isolieren der Pole mit Klebestreifen) und vom Altgerät getrennt bei den Rücknahmestellen zurückgeben (geltende Vorschriften beachten).

Akkupacks werden so einem geordneten Recycling zugeführt.

Gemäß Europäischer Richtlinie über Batterien und Akkumulatoren und Umsetzung in nationales Recht müssen defekte oder verbrauchte Akkupacks/Batterien getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Informationen zu den Rücknahmestellen für eine ordnungsgemäße Entsorgung sind unter www.festool.com/environment einsehbar.

Informationen zur REACH: www.festool.de/reach

10 Allgemeine Hinweise

Hiermit erklärt Festool GmbH, dass BP 18 Li 3,0 Ergo I, BP 18 Li 5,0 ASI, BP 18 Li 5,0 HP-ASI, BP 18 Li 8,0 HP-ASI und BP 18 Li 4,0 HPC-ASI der Richtlinie 2014/53/EU entsprechen.

Die vollständige Konformitätserklärung zu diesen sowie zu folgenden Akkupacks BP 18 Li 5,0 AS, BP 18 Li 3,0 C und BP 12 Li 2,5 C finden Sie unter: www.festool.com/declaration-of-conformity

10.1 Lizenzhinweise

Lizenzhinweise zu den ggfs. im Produkt verwendeten Open Source Lizenzen finden Sie in der Festool App* unter **Informationen > Open-Source-Lizenzen für Werkzeuge**.

Deutsch

* Nicht für jedes Land verfügbar.

10.2 Informationen über Bluetooth®

Sobald der Akkupack über Bluetooth® mit der Festool App verbunden und die gesicherte Verbindung autorisiert wurde, verbindet sich ab diesem Zeitpunkt der Akkupack automatisch mit der Festool App. Der Akkupack sendet dann regelmäßig Statusinformationen des Geräts und des Akkupacks (ID, Betriebszustand usw.) via Bluetooth®.

Die Wortmarke Bluetooth® und die Logos sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc. und werden von der TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG und somit von Festool unter Lizenz verwendet.

10.3 Informationen zum Datenschutz

Das Gerät enthält einen Chip zur automatischen Speicherung von Maschinen- und

Betriebsdaten. Die gespeicherten Daten enthalten keinen direkten Personenbezug.

Die Daten können mit speziellen Geräten kontaktlos ausgelesen werden, und werden von Festool ausschließlich zur Fehlerdiagnose, Reparatur- und Garantieabwicklung sowie zur Qualitätsverbesserung bzw. Weiterentwicklung des Geräts verwendet. Eine darüber hinausgehende Nutzung der Daten – ohne ausdrückliche Einwilligung des Kunden – erfolgt nicht.

1 Symbols



Warning of general danger



Read the operating manual and safety warnings.



Do not dispose of it with domestic waste.



Recycling symbol – recyclable material



Only use the battery pack in temperatures up to max. 50 °C (122 °F).



Protect against heat and open flames. Do not throw into fire.



Protect against liquids. Do not immerse in liquids.



Tip or advice



CE conformity marking



UKCA marking: Confirms the conformity of the product with UK regulations.

2 Safety warnings



WARNING! Read all safety warnings and instructions. Failure to follow the safety warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all safety warnings and instructions for future reference.

Cells in lithium-ion battery packs are sealed so as to be gas-tight and are non-hazardous provided they are used and handled in ac-

English

cordance with the manufacturer's instructions.

- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
- **Only use the battery pack in Festool machines.** This is the only way to ensure that the battery pack is protected against a dangerous overload.
- **Protect the battery pack from excessive heat, constant heat sources, naked**

flames, dirt, liquids and moisture. There is a danger of short circuits, fire and explosion.

- **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C (265 °F) may cause explosion.
- **Avoid external force on the battery pack. Impacts and penetrating objects may damage the batteries.** There is a danger of short circuits, fire and explosion.
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

- **Do not open the battery pack.** This may damage the protective devices and cause short circuits, heat generation, or the battery pack to ignite or explode.
- **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- **There is a risk of vapours being released if the battery pack is damaged or not used correctly.** The vapours may irritate your airways. Seek fresh air and consult a doctor if you feel unwell.
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery pack; avoid contact.** If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- **Fluid may leak out of a faulty battery pack and contaminate neighbouring objects. Check the parts affected.** Clean them and wear protective gloves to avoid contact with the fluid.
- **Do not store the battery pack in areas with high humidity.** This could lead to corrosion on the battery pack.
- **Keep battery packs out of the reach of children.**
- **Never perform maintenance on damaged battery packs.** All maintenance work must always be carried out by an authorised Festool service workshop.

English

3 Technical data

Li-ion battery packs	Weight
BP 18 Li 3.0 Ergo I	0.4 kg (0.9 lbs)
BP 18 Li 5.0 AS(I)	0.7 kg (1.5 lbs)
BP 18 Li 5.0 HP-ASI	0.7 kg (1.5 lbs)
BP 18 Li 8.0 HP-ASI	1 kg (2.2 lbs)
BP 18 Li 4.0 HPC-ASI	0.6 kg (1.3 lbs)
BP 18 Li 3.0 C	0.4 kg (0.9 lbs)
BP 12 Li 2.5 C	0.3 kg (0.6 lbs)
Bluetooth® battery packs	
Frequency	2402–2480 MHz
Equivalent isotropically radiated power (EIRP)	< 10 dBm

For further technical specifications, see the name plate on the battery pack.

18

4 Intended use

Battery packs are suitable for use with Festool cordless tools (see the relevant tool) and specified Festool chargers (see image at the beginning of the operating manual).

5 Parts of the device / Functional description

- [1-1]** Capacity indicator button
- [1-2]** Capacity indicator
- [1-3]** Bluetooth® indicator (Bluetooth® battery packs only)
- [1-4]** Vent holes (BP 18 Li ... ASI only)
- [1-5]** Buttons to release the battery pack

The specified illustrations* appear at the beginning of the operating manual.

* Illustrations may deviate from the original.

6 Operation



CAUTION

Risk of injury from the mobile dust extractor starting up unexpectedly

- Before performing any work with the mobile dust extractor, check which Bluetooth® battery pack is connected to the mobile dust extractor.

6.1 Using the battery pack

NOTICE Do not use the battery pack in faulty machines. This could damage the battery pack.

- Do not, for instance, leave the battery pack in the car in the summer.
- Significantly shorter operating times after each charge indicate that the battery pack

is worn and should be replaced with a new one.

Ambient temperature

Operation	-10 °C–50 °C (14 °F–122 °F)
Charging	0 °C–50 °C (32 °F–122 °F)
Storage	5 °C–25 °C (41 °F–77 °F)
	Relative humidity < 65%

6.2 Capacity indicator

When the capacity indicator button **[1-1]** is pressed, the capacity indicator **[1-2]** displays the charge status of the battery pack:

English



70–100%



40–70%



15–40%



< 15% *

* **Recommendation:** Charge the battery pack before any further use.

6.3 Bluetooth® functions (Bluetooth® battery packs only)

The **Bluetooth®** indicator [1-3] indicates the connection status of the battery pack.

Continuous blue: The cordless power tool starts up and the mobile dust extractor is connected via Bluetooth® or the battery pack is connected to a mobile terminal.

Flashing blue: The battery pack is ready for connection to the mobile terminal.



The battery pack uses Bluetooth® to automatically switch correspondingly equipped mobile dust extractors on and off when used with a cordless power tool.

Connecting the battery pack to the mobile dust extractor

The mobile dust extractor can only be connected to one cordless power tool at the same time.

If a mobile dust extractor which was initially switched on using the battery pack is switched off using the remote control, the temporary connection between the connected battery pack and the mobile dust extractor will be lost. The battery pack can then be connected again.

- ▶ Activate the mobile dust extractor's automatic mode (see the operating manual for the mobile dust extractor).
- ▶ If you have used the cordless power tool already, ensure that the battery pack's capacity indicator has gone out so that you can connect it. In certain cases, this can take a few seconds.
- ▶ Press the connection button on the mobile dust extractor or on the remote control once.
- ☑ The LED on the retrofit receiver module shows a slowly rotating flashing blue light and the mobile dust extractor is ready for connection for 60 seconds.
- ▶ Switch on the cordless power tool.
- ☑ The mobile dust extractor starts up and the battery pack is connected until the mobile dust extractor is manually switched off.



If a second battery pack is connected to the mobile dust extractor, the connection to the first battery pack is lost.

Switching the mobile dust extractor on and off

Once you have connected the battery pack with the mobile dust extractor, the mobile dust extractor will start up automatically when the cordless power tool is in use.



After the mobile dust extractor has been switched off via the battery pack, it will continue to run for up to fifteen seconds.

- ▶ Press the on/off switch on the cordless power tool to switch on the mobile dust extractor.

English

- Release the on/off switch on the cordless power tool to switch off the mobile dust extractor.

Disconnecting the battery pack from the mobile dust extractor

To disconnect the battery pack from the mobile dust extractor, take one of the following steps:

- Disconnect the mobile dust extractor from the power supply.
- Put the battery pack on the charger.
- Connect another battery pack to the mobile dust extractor.

Connecting a mobile terminal

The battery pack can be connected to a mobile terminal (e.g. for a software update) using the Festool app*.

- Press the capacity indicator button **[1-1]** until the Bluetooth® indicator **[1-3]** flashes blue.

☒ The battery pack is ready for connection for 60 seconds.

- Follow the instructions provided in the Festool app* to authorise the secure connection.

* Not available in all countries.

7 Maintenance and care



WARNING

Risk of injury, electric shock

- All maintenance and repair work must always be carried out by an authorised Festool service workshop.
- Keep the connecting contacts on the battery pack clean.

- Keep the vent holes **[1-4]** on the battery pack open.
- If the battery pack stops working, consult an authorised Festool customer service agent (www.festool.com/service).

8 Transportation

The Li-ion battery packs included are subject to the requirements of the legislation on hazardous goods. The user must familiarise themselves with the local regulations prior to transport. Special requirements apply to shipping via third parties (e.g. air transport or haulage) and these must be observed. When preparing the item to be sent, a dangerous goods expert must be consulted. Only return the battery pack if it is undamaged. Observe local regulations when shipping. Observe any further national regulations.

9 Environment

Used or defective battery packs must only be returned to collection points if discharged, secured against short-circuiting (e.g. by insulating the terminals with adhesive tape) and removed from the old device. The applicable regulations must be observed.

Battery packs will then be recycled.

In accordance with the European Directive on batteries and accumulators and its implementation in national law, faulty or used battery packs/batteries must be collected separately and recycled in an environmentally friendly manner.

Information on collection points for proper disposal can be found at www.festool.com/environment.

English

Information on REACH: www.festool.co.uk/reach

10 General information

Festool GmbH hereby declares that BP 18 Li 3.0 Ergo I, BP 18 Li 5.0 ASI, BP 18 Li 5.0 HP-ASI, BP 18 Li 8.0 HP-ASI and BP 18 Li 4.0 HPC-ASI complies with Directive 2014/53/EU.

The complete declaration of conformity for these and the following battery packs BP 18 Li 5.0 AS, BP 18 Li 3.0 C and BP 12 Li 2.5 C can be found at: www.festool.com/declaration-of-conformity

10.1 Licence information

Licence information on any open source licences used in the product can be found in the Festool app* at **Information > Power tool open source licenses**.

* Not available in all countries.

Imported into the UK by

Festool UK Ltd
1 Anglo Saxon Way
Bury St Edmunds
IP30 9XH
Great Britain

10.2 Information about Bluetooth®

As soon as the battery pack is connected to the Festool App via Bluetooth® and the secure connection has been authorised, the battery pack will connect automatically to the Festool App from this point onwards. The battery pack then regularly sends status information from the tool and battery pack (ID, operating status, etc.) via Bluetooth®.

The Bluetooth® word mark and the logos are registered trademarks of Bluetooth

SIG, Inc.; they are used by TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG, and therefore by Festool, under licence.

10.3 Information on data privacy

The tool contains a chip which automatically stores machine and operating data. The data saved cannot be traced back directly to an individual.

The data can be read in a contactless manner using special devices and shall only be used by Festool for fault diagnosis, repair and warranty processing and for quality improvement or enhancement of the device. The data shall not be used in any other way without the express consent of the customer.

10.4 USA: Federal Communications Commission (FCC) Interference Statement

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the **FCC Rules**. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to cor-

English

rect the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

NOTE: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with part 15 of the **FCC Rules**. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and

(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

10.5 Canada: RSS Compliance Statement

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause interference.

(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

10.6 Canada: Radio frequency (RF) Exposure Information

The radiated output power of the Wireless Device is below the Innovation, Science and Economic Development (ISED) radio frequency exposure limits. The Wireless Device should be used in such a manner such that the potential for human contact during normal operation is minimized.

1 Symboles



Avertit d'un danger général



Lire la notice d'utilisation et les consignes de sécurité.



Ne pas jeter avec les ordures ménagères.



Symbole de recyclage - matériau réutilisable



Utilisation de la batterie uniquement jusqu'à une température maximale de 50 °C (122 °F).



Protéger de la chaleur et des flammes nues. Ne pas jeter au feu.



Protéger des liquides. Ne pas immerger dans des liquides.



Conseil, information



Marquage CE de conformité

2 Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT ! Lisez l'ensemble des consignes de sécurité et des instructions.

Le non-respect des consignes de sécurité et des instructions peut provoquer une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Conservez l'ensemble des consignes de sécurité et des instructions afin de pouvoir les consulter ultérieurement.

Les cellules dans les batteries lithium-ion sont fermées de manière étanche aux gaz et sont sans danger dans la mesure où les prescriptions du fabricant sont respectées lors de leur utilisation et leur manipulation.

- **Rechargez les batteries uniquement avec les chargeurs recommandés par le fabricant.** Un chargeur destiné à un certain type de batteries peut provoquer un incendie s'il est utilisé avec d'autres batteries.
- **Suivez toutes les instructions de recharge fournies et ne chargez jamais la batterie en dehors de la plage de température indiquée dans la notice d'utilisation.** Un chargement effectué de manière incorrecte ou en dehors de la plage de température autorisée peut détruire la batterie et augmenter le risque d'incendie.
- **Utilisez la batterie uniquement avec des appareils de Festool.** Ceci est le seul moyen de protéger la batterie d'une surcharge dangereuse.
- **Protégez la batterie contre la chaleur et, par ex., également contre l'exposition permanente aux rayons du soleil, le feu, les salissures, les liquides et l'humidité.** Risque de court-circuit, d'incendie et d'explosion.
- **N'exposez pas une batterie au feu ou à des températures élevées.** Le feu ou des températures supérieures à 130 °C (265 °F) peuvent provoquer une explosion.
- **Évitez de soumettre la batterie à l'action de forces extérieures. Les chocs et la pénétration d'objets peuvent endommager les batteries.** Risque de court-circuit, d'incendie et d'explosion.

- **Tenez les batteries inutilisées à l'écart des trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis et tout autre petit objet métallique qui pourrait provoquer un pontage des contacts.** Un court-circuit entre les contacts de la batterie peut causer des brûlures ou un incendie.
- **N'ouvrez pas la batterie.** Cela peut rendre inopérantes les mesures de protection et provoquer un court-circuit, un dégagement de chaleur, une inflammation ou une explosion de la batterie.
- **N'utilisez pas de batterie endommagée ou modifiée.** Des batteries endommagées ou modifiées peuvent réagir de manière inattendue et provoquer un incendie, une explosion ou des risques de blessures.
- **Des vapeurs peuvent s'échapper en cas de dommage ou d'utilisation incorrecte de la batterie.** Les vapeurs sont susceptibles d'irriter les voies respiratoires. Aérez la pièce et consultez un médecin en cas de troubles.
- **En cas d'utilisation incorrecte, il est possible que du liquide s'écoule de la batterie. Évitez tout contact avec celui-ci. En cas de contact accidentel, rincez avec de l'eau. Si le liquide pénètre dans les yeux, consultez en plus un médecin.** Le liquide s'écoulant de la batterie peut causer des irritations cutanées ou des brûlures.
- **Si la batterie est défectueuse, il est possible que du liquide s'écoule et atteigne des objets à proximité. Contrôlez les pièces concernées.** Nettoyez-les et portez des gants de protection afin d'éviter tout contact avec la peau.

- **Ne pas stocker la batterie à un endroit où le taux d'humidité de l'air est élevé.** Ceci provoque un risque de corrosion de la batterie.
- **Conservez les batteries hors de portée des enfants.**
- **Ne procédez jamais à l'entretien de batteries endommagées.** Toutes les opérations d'entretien doivent uniquement être effectuées par un atelier de service après-vente Festool agréé.

3 Caractéristiques techniques

Batteries Li-ion	Poids
BP 18 Li 3,0 Ergo I	0,4 kg (0,9 lbs)
BP 18 Li 5,0 AS(I)	0,7 kg (1,5 lbs)
BP 18 Li 5,0 HP-ASI	0,7 kg (1,5 lbs)
BP 18 Li 8,0 HP-ASI	1 kg (2,2 lbs)

Batteries Li-ion	Poids
BP 18 Li 4,0 HPC-ASI	0,6 kg (1,3 lbs)
BP 18 Li 3,0 C	0,4 kg (0,9 lbs)
BP 12 Li 2,5 C	0,3 kg (0,6 lbs)
Batteries Bluetooth®	
Fréquence	2402 – 2480 MHz
Puissance isotrope rayonnée équivalente (PIRE)	< 10 dBm

Autres caractéristiques techniques, voir la plaque signalétique de la batterie.

4 Utilisation conforme

Les batteries conviennent à l'utilisation avec des outils sans fil Festool (voir l'appareil correspondant) et les chargeurs Festool

Français

indiqués (voir figure au début de la notice d'utilisation).

5 Éléments de l'appareil

- [1-1]** Touche Témoin de charge
- [1-2]** Témoin de charge
- [1-3]** Témoin Bluetooth® (uniquement batteries Bluetooth®)
- [1-4]** Ouvertures de ventilation (uniquement BP 18 Li ... ASI)
- [1-5]** Touche d'extraction de la batterie

Les figures* indiquées se trouvent au début de la notice d'utilisation.

* Les figures peuvent différer de l'original.

6 Fonctionnement



ATTENTION

Risques de blessures, démarrage inattendu de l'aspirateur

- Avant toute utilisation de l'aspirateur, déterminer la batterie Bluetooth® qui est connectée avec lui.

6.1 Utilisation de la batterie

AVIS N'utilisez pas la batterie avec des appareils défectueux. La batterie pourrait être endommagée.

- Ne laissez pas la batterie dans la voiture, par ex. en été.
- Une durée d'utilisation nettement raccourcie après la recharge est un signe que la batterie est usée et doit être remplacée.

Température ambiante

Fonctionnement	-10 °C–50 °C (14 °F–122 °F)
Recharge	0 °C–50 °C (32 °F–122 °F)
Stockage	5 °C–25 °C (41 °F–77 °F) Humidité relative de l'air < 65 %

6.2 Témoin de charge

Le témoin de charge **[1-2]** indique, à l'actionnement de la touche Témoin de charge **[1-1]**, le niveau de charge de la batterie :

	70-100 %
	40-70 %
	15-40 %
	< 15 % *

* **Recommandation** : recharger la batterie avant de continuer à l'utiliser.

6.3 Fonctions Bluetooth® (uniquement batteries Bluetooth®)

Le témoin de charge **Bluetooth® [1-3]** indique l'état de connexion de la batterie.

Lumière bleue permanente : l'outil électroportatif sans fil fonctionne et l'aspirateur est connecté via Bluetooth® ou la batterie est connectée à un terminal mobile.

Pulsations de la lumière bleue : la batterie est prête pour la connexion au terminal mobile.



La batterie utilise Bluetooth® pour mettre automatiquement en marche et à l'arrêt les aspirateurs dotés de l'équipement nécessaire durant l'utilisation avec un outil électroportatif sans fil.

Connexion de la batterie à l'aspirateur

L'aspirateur ne peut être connecté qu'à un seul outil électroportatif sans fil à la fois.

Si l'aspirateur a été allumé à l'origine avec la batterie et qu'il est mis à l'arrêt avec la commande à distance par la suite, la batterie connectée perd sa connexion temporaire à l'aspirateur. La batterie peut ensuite être reconnectée.

- Activer le mode automatique de l'aspirateur (voir la notice d'utilisation de l'aspirateur).

- Si l'outil électroportatif sans fil était déjà en fonctionnement, s'assurer que le témoin de charge de la batterie s'est éteint afin que la connexion soit possible. Ceci peut parfois durer plusieurs secondes.
- Appuyer une fois sur la touche de connexion de l'aspirateur ou de la commande à distance.
- ☑ La LED du module de réception clignote lentement avec une lumière rotative bleue et l'aspirateur est prêt pour la connexion pendant 60 secondes.
- Allumer l'outil électroportatif sans fil.
- ☑ L'aspirateur se met en marche et la batterie est connectée jusqu'à la mise à l'arrêt manuelle de l'aspirateur.

-  Si une deuxième batterie est connectée à l'aspirateur, la connexion à la première batterie est coupée.

Mise en marche/à l'arrêt de l'aspirateur

Une fois que la connexion entre la batterie et l'aspirateur est établie, celui-ci démarre automatiquement lors de l'utilisation de l'outil électroportatif sans fil.

-  Lorsque l'aspirateur est mis à l'arrêt via la batterie, il continue à fonctionner pendant quinze secondes au maximum.

- Pour mettre l'aspirateur en marche, appuyer sur l'interrupteur marche/arrêt de l'outil électroportatif sans fil.
- Pour mettre l'aspirateur à l'arrêt, relâcher l'interrupteur marche/arrêt de l'outil électroportatif sans fil.

Déconnecter la batterie de l'aspirateur

Pour couper la connexion entre la batterie et l'aspirateur, effectuer l'une des opérations suivantes :

- Mettre l'aspirateur hors tension.
- Placer la batterie sur le chargeur.
- Connecter une autre batterie à l'aspirateur.

Connexion d'un terminal mobile

Connecter la batterie à un terminal mobile au moyen de l'application Festool*, par ex. pour une mise à jour logicielle.

- Appuyer sur la touche Témoin de charge **[1-1]** jusqu'à ce que le témoin Bluetooth® **[1-3]** clignote en bleu avec des pulsations de lumière.
- ☑ La batterie est prête pour la connexion pendant 60 secondes.

Français

- Suivre les instructions fournies dans l'application Festool* pour autoriser la connexion sécurisée.

* N'est pas disponible dans chaque pays.

7 Entretien et maintenance



AVERTISSEMENT

Risques de blessures, décharge électrique

- Toutes les opérations d'entretien et de réparation doivent uniquement être effectuées par un atelier de service après-vente Festool agréé.
- Veiller à ce que les contacts de branchement de la batterie restent propres.
- Les ouvertures de ventilation **[1-4]** de la batterie doivent rester dégagées.
- Si la batterie ne fonctionne plus, adressez-vous à un point de service après-

vente Festool agréé (www.festool.com/service).

8 Transport

Les batteries li-ion fournies sont soumises aux exigences de la loi allemande sur le transport des matières dangereuses. L'utilisateur est tenu de s'informer sur les règlements locaux avant le transport. En cas d'expédition par des tiers (par ex. : transport aérien ou société de transport), des exigences spécifiques doivent être prises en compte. Il est nécessaire de faire appel à un expert du transport des matières dangereuses lors de la préparation du colis. Expédier la batterie uniquement si elle n'est pas endommagée. Respecter les règlements locaux lors de l'expédition. Respectez les éventuels règlements nationaux complémentaires.

9 Environnement

Remettre les **batteries usagées ou défectueuses** au point de collecte (respecter les règlements en vigueur) uniquement une fois celles-ci déchargées et protégées contre les courts-circuits (par ex. par isolation des pôles avec un ruban adhésif) et retirées de l'appareil usagé.

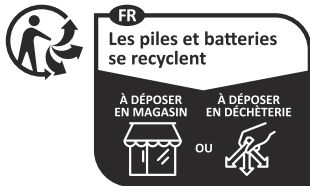
Les batteries seront ainsi recyclées de manière appropriée.

Selon la directive européenne relative aux batteries et accumulateurs et sa transposition en droit national, les batteries/accumulateurs défectueux ou usagés doivent être collectés à part et recyclés de manière écologique.

Vous trouverez sur www.festool.com/environnement des informations sur les points de collecte pour une élimination correcte.

Informations à propos de REACH :

www.festool.fr/reach



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

10 Remarques générales

Festool GmbH déclare par la présente que BP 18 Li 3,0 Ergo I, BP 18 Li 5,0 ASI, BP 18 Li 5,0 HP-ASI, BP 18 Li 8,0 HP-ASI et BP 18 Li 4,0 HPC-ASI sont conformes à la directive 2014/53/UE.

Français

Leur déclaration de conformité intégrale tout comme celle des batteries suivantes BP 18 Li 5,0 AS, BP 18 Li 3,0 C et BP 12 Li 2,5 C est disponible sur : www.festool.com/declaration-of-conformity

10.1 Informations relatives aux licences

Vous trouverez les informations relatives aux éventuelles licences Open Source utilisées dans le produit dans la Festool App* sous **Informations > Licences Open Source des outils**.

* N'est pas disponible dans chaque pays.

10.2 Informations sur Bluetooth®

Dès que la batterie est reliée via Bluetooth® à Festool App et que la connexion sécurisée a été autorisée, la batterie se connecte automatiquement à Festool App

à partir de ce moment. La batterie envoie alors régulièrement des informations d'état relatives à l'appareil et à elle-même (ID, état de fonctionnement, etc.) via Bluetooth®.

La marque verbale Bluetooth® et les logos sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et sont utilisés sous licence par TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG et donc par Festool GmbH.

10.3 Informations relatives à la protection des données

L'outil contient une puce permettant l'enregistrement automatique des données d'outil et de fonctionnement. Les données enregistrées ne contiennent aucune référence directe aux personnes.

Les données peuvent être lues sans contact à l'aide d'appareils spéciaux. Elles sont

utilisées par Festool uniquement pour le diagnostic d'erreurs, la gestion des réparations et de la garantie, ainsi que pour l'amélioration de la qualité et/ou le perfectionnement de l'appareil. Toute utilisation des données dépassant ce cadre – sans l'accord exprès du client – est exclue.

10.4 USA: Commission fédérale des communications (FCC) Déclaration concernant les interférences

Rem. : cet appareil a été soumis à des tests qui ont permis de constater sa conformité aux limites applicables aux appareils numériques de la classe B suivant la partie 15 du **règlement de la FCC**. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans un environnement domestique. Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie

de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément à ces instructions, peut provoquer des interférences nuisibles pour les radiocommunications. Cependant, il n'existe aucune garantie que ces interférences ne se produiront pas dans une installation quelconque. Si cet appareil provoque des interférences nuisibles pour la réception radiophonique ou télévisuelle, ce qui peut être déterminé en éteignant l'appareil puis en le rallumant, l'utilisateur est invité à essayer de remédier aux interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Modifier l'orientation de l'antenne de réception ou la changer de place.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.

Français

- Brancher l'appareil dans la prise d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est branché.
- Demander de l'aide au revendeur ou à un technicien radio/TV expérimenté.

Rem. : en cas de changements ou modifications effectué(e)s sans l'approbation expresse du responsable de la conformité, l'utilisateur risque de ne plus être autorisé à se servir de l'appareil.

Cet appareil est conforme à la section 15 des règlements de la **FCC**. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

- (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et
- (2) cet appareil doit supporter toutes les interférences reçues, y compris celles sus-

ceptibles de provoquer des perturbations de fonctionnement.

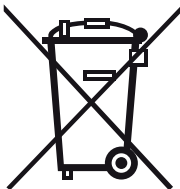
10.5 Canada : Déclaration de conformité CNR

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

10.6 Canada: Informations concernant l'exposition aux fréquences radio (RF)

La puissance de sortie émise par l'appareil de sans fil est inférieure à la limite d'exposition aux fréquences radio d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISDE). Utilisez l'appareil de sans fil de façon à minimiser les contacts humains lors du fonctionnement normal.



Li-Ion

www.festool.com
Festool GmbH
Wertstraße 20
73240 Wendlingen
Germany

www.festool.com/reach
